

Galjam, galjam

Bulgarien / Rhodopen

♩ = 118 Bordun D

Intro

9

18

A - lja na kor - pa vi - diš li, a - ga ja ku - tljam ga - ljaš li?

26

Ga - ljam, ga-ljam, kak da ne ga - ljam, kol - ko - no is - kaš ku - tli ja,

34

ga - ljam, ga - ljam, kak da ne ga - ljam, kol - ko - no is - kaš ku - tli ja.

42

dal segno

Aljana korpa vidiš li, aga ja kutljam galjaš li?
// Galjam, galjam, kak da ne galjam, kolkono iskaš kutli ja. //

Šareno mindilče vidiš li, aga go futam, galjaš li?
// Galjam, galjam, kak da ne galjam, kolkono iskaš futaj go. //

Sârmeno sukmanče vidiš li, aga go rojkam, galjaš li?
// Galjam, galjam, kak da ne galjam, kolkono iskaš rojkaj go. //

Lustri kundurki vidiš li, aga gi tropkam galjaš li?
// Galjam, galjam, kak da ne galjam, kolkono iskaš tropkaj gi. //

*Siehst du mein rotes Tuch? Magst du, wenn ich es mir um den Kopfbinde?
Ich mag es, wie kann ich es nicht mögen, binde, soviel du willst.
... meine bunte Schürze ... wenn ich sie um die Taille binde?
...mein silberbesticktes Überkleid ... wenn ich es beim Gehen schwingen lasse?
... meine glänzenden neuen Schuhe ... wenn ich damit stampfe (tanze)?*

von Iliana Bozanova und Todor Jankov, CD "Magija", IHB # 13